EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 24.8.2020
COM(2020) 467 final

2020/0220 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS

tilapäisen tuen myöntämisestä Slovenialle neuvoston asetuksen (EU) 2020/672 nojalla työttömyysriskien lieventämiseksi hätätilanteessa covid-19:n leviämisen seurauksena

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

• Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet

Neuvoston asetuksella (EU) 2020/672 (SURE-asetus) vahvistetaan oikeudellinen kehys unionin taloudellisen avun myöntämisestä jäsenvaltioille, joiden taloudessa on tai joiden taloutta vakavasti uhkaa covid-19:n leviämisen aiheuttama vakava häiriö. SURE-välineen tuella rahoitetaan ensisijaisesti työajan lyhentämisjärjestelyjä tai vastaavia, työntekijöiden ja itsenäisten ammatinharjoittajien suojelemiseen ja sitä kautta työttömyyden ja tulonmenetysten vähentämiseen tähtääviä toimenpiteitä sekä toissijaisesti joitakin terveyteen liittyviä toimenpiteitä erityisesti työpaikalla.

Slovenia pyysi 7. elokuuta 2020 SURE-asetuksen mukaista unionin taloudellista apua. Komissio on SURE-asetuksen 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti kuullut Slovenian viranomaisia varmistaakseen niiden toteutuneiden ja suunniteltujen julkisten menojen äkillisen ja voimakkaan kasvun, jotka liittyvät suoraan maan covid-19-pandemian johdosta toteuttamiin työajan lyhentämisjärjestelyihin ja vastaaviin järjestelyihin. Tällaisia menoja ovat:

(1) Palkkakompensaatiojärjestely työntekijöille, jotka eivät ole työskennelleet (tai jotka ovat odottaneet työtä), koska työnantajat ovat olleet tilapäisesti kykenemättömiä tarjoamaan työtä liiketoimintaan liittyvistä syistä. Järjestelyn mukaisesti maksettava etuus on enintään 80 prosenttia työntekijöiden kolmen viimeksi kuluneen kuukauden keskipalkasta, kuitenkin vähintään Slovenian vähimmäispalkan verran, ja sen ehtona on, että työntekijä pysyy palveluksessa sen ajan, jona työnantaja osallistuu järjestelyyn. Järjestely oli voimassa 13. maaliskuuta 2020 – 31. toukokuuta 2020. Järjestelyä on sittemmin jatkettu 1. kesäkuuta 2020 – 31. elokuuta 2020 väliseksi ajaksi, ja sitä on tarkoitus jatkaa edelleen syyskuun 2020 loppuun.

(2) Luopuminen sosiaaliturvamaksuista niiden työntekijöiden osalta, jotka saavat etua palkkakompensaatiojärjestelystä. Myös tämä järjestely oli voimassa 13. maaliskuuta 2020 – 31. toukokuuta 2020.

(3) Työajan lyhentämisjärjestely, jonka mukaisesti työnantajat voivat tilapäisesti ottaa käyttöön osa-aikatyön, mutta työntekijöille maksetaan palkkaa kokoaikaisesti. Työnantaja saa kiinteämääräistä tukea työntekijöiden tekemättömistä työtunneista. Järjestelyn ehtona on se, että työntekijä pysyy palveluksessa sen ajan, jona työnantaja osallistuu järjestelyyn, ja lisäksi yhden kuukauden. Järjestely on voimassa 1. kesäkuuta 2020 – 31. joulukuuta 2020.

(4) Järjestely, jolla on tuettu eläke- ja työkyvyttömyysvakuutusmaksujen (mukaan lukien työeläkemaksut) maksamista niiden työntekijöiden osalta, jotka säilyttivät työnsä. Toimenpiteeseen liittyi työnantajan velvollisuus maksaa kuukausittain 200 euron kriisiavustusta työssäkäyville työntekijöille, joiden palkka on pienempi kuin kolme kertaa vähimmäispalkka. Viranomaisten pyyntö kattaa vain ne menot, jotka liittyvät viimeisimpien käytettävissä olevien toteutumatietojen perusteella yhtäjaksoisesti työssä olleisiin työntekijöihin. Järjestely oli voimassa 13. maaliskuuta 2020 – 31. toukokuuta 2020.

(5) Järjestely, jolla rahoitetaan itsenäisten ammatinharjoittajien, maanviljelijöiden ja uskonnollisten yhteisöjen työntekijöiden sosiaaliturvamaksuja. Toimenpide kattaa kaikki sosiaaliturvamaksut niiden vakuutettujen edunsaajien osalta, jotka eivät voineet harjoittaa taloudellista toimintaansa tai jotka pystyivät harjoittamaan sitä vain

osittain epidemian aikana. Järjestely oli voimassa 13. maaliskuuta 2020 – 31. toukokuuta 2020.

(6) Perustulotuki itsenäisille ammatinharjoittajille, maanviljelijöille ja uskonnollisten yhteisöjen työntekijöille. Järjestelyllä tuettiin vakuutettuja edunsaajia, jotka eivät voineet harjoittaa taloudellista toimintaansa tai jotka pystyivät harjoittamaan sitä vain osittain epidemian aikana. Tukea annettiin maaliskuussa 350 euroa ja huhti- ja toukokuussa 700 euroa. Järjestely oli voimassa 13. maaliskuuta 2020 – 31. toukokuuta 2020.

Slovenia on toimittanut komissiolle asiaankuuluvat tiedot.

Toimitetun näytön perusteella komissio ehdottaa neuvostolle, että se hyväksyisi täytäntöönpanopäätöksen SURE-asetuksessa tarkoitetun taloudellisen avun myöntämisestä Slovenialle edellä mainittujen toimenpiteiden tukemiseksi.

- **Yhdenmukaisuus muiden alaa koskevien politiikkojen säännösten kanssa**

Ehdotus on kaikilta osin neuvoston asetuksen (EU) 2020/672 mukainen ja tehty sen nojalla.

Ehdotuksen lisäksi unionilla on toinen säädös, jonka nojalla jäsenvaltioille annetaan tukea hätätilanteissa: Euroopan unionin solidaarisuusrahaston perustamisesta 11 päivänä marraskuuta 2002 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 2012/2002. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2020/461, jolla edellä mainittua säädöstä muutetaan sen soveltamisalan laajentamiseksi kattamaan vakavat kansanterveysuhat sekä rahoituskelpoisten toimien määrittämiseksi, annettiin 30. maaliskuuta.

- **Yhdenmukaisuus unionin muiden politiikkojen kanssa**

Ehdotus on osa toimenpiteitä, joita on otettu käyttöön meneillään olevan covid-19-pandemian johdosta. Yksi niistä on koronaviruksen vaikutusten lieventämistä koskeva investointialoite. Sillä täydennetään muita työllisyyttä tukevia välineitä, kuten Euroopan sosiaalirahastoa, Euroopan strategisten investointien rahastoa (ESIR) ja InvestEU-ohjelmaa. Ehdotuksessa käytetään lainanantoa ja -ottoa jäsenvaltioiden tukemiseen covid-19:n leviämisen johdosta. Se on lisätoimenpide, jolla rahoitetaan työajan lyhentämisjärjestelyjä ja vastaavia toimenpiteitä työpaikkojen suojelemiseksi ja siten työntekijöiden ja itsenäisten ammatinharjoittajien suojaamiseksi työttömyysriskiltä.

2. OIKEUSPERUSTA, TOISSIJAISUUSPERIAATE JA SUHTEELLISUUSPERIAATE

- **Oikeusperusta**

Välineen oikeusperusta on neuvoston asetus (EU) 2020/672.

- **Toissijaisuusperiaate (jaetun toimivallan osalta)**

Ehdotus on annettu jäsenvaltion esittämän pyynnön johdosta, ja se ilmentää eurooppalaista solidaarisuutta, koska sillä myönnetään covid-19:n leviämisestä kärsivälle jäsenvaltiolle unionin taloudellista apua tilapäisten lainojen muodossa. Tällaisella taloudellisella avulla jäsenvaltiota autetaan rahoittamaan työajan lyhentämisjärjestelyjen ja vastaavien toimenpiteiden vuoksi lisääntyneitä julkisia menoja tilapäisesti, jotta se voi suojella työpaikkoja ja suojata siten työntekijöitä ja itsenäisiä ammatinharjoittajia työttömyysriskiltä ja tulonmenetyksiltä.

Tällainen tuki auttaa tilanteesta kärsivää väestöä, ja se auttaa myös lieventämään covid-19-kriisin aiheuttamia välittömiä yhteiskunnallisia ja taloudellisia vaikutuksia.

- **Suhteellisuusperiaate**

Ehdotus on suhteellisuusperiaatteen mukainen. Siinä ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen välineelle asetettujen tavoitteiden saavuttamiseksi.

3. JÄLKIARVIOINTIEN, SIDOSRYHMIEN KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET

- **Sidosryhmien kuuleminen**

Ehdotus on pitänyt valmistella kiireellisesti, jotta neuvosto voi hyväksyä sen ajoissa. Tämän vuoksi sidosryhmiä ei ole voitu kuulla.

- **Vaikutustenarviointi**

Ehdotuksen kiireellisyyden vuoksi vaikutustenarviointia ei ole tehty.

4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Komission olisi voitava ottaa lainaa rahoitusmarkkinoilta varojen edelleen lainaamiseksi jäsenvaltioille, jotka pyytävät taloudellista apua SURE-välineestä.

Jäsenvaltioiden takausten lisäksi järjestelyyn sisältyy muita suojatoimia sen rahoitusvakauden varmistamiseksi. Niitä ovat

- tiukka ja varovainen varainhoito;
- lainasalkun kokoaminen siten, että rajoitetaan keskittymisriskiä, vuotuista riskiä ja liiallista altistumista yksittäisten jäsenvaltioiden riskeille ja varmistetaan, että apua eniten tarvitseville jäsenvaltioille voidaan myöntää riittävästi varoja; ja
- mahdollisuus velan jälleenrahoitukseen.

2020/0220 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS

tilapäisen tuen myöntämisestä Slovenialle neuvoston asetuksen (EU) 2020/672 nojalla työttömyysriskien lieventämiseksi hätätilanteessa covid-19:n leviämisen seurauksena

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eurooppalaisen hätätilasta aiheutuvien työttömyysriskien lieventämisen tilapäisen tukivälineen (SURE) perustamisesta covid-19:n leviämisen seurauksena 19 päivänä toukokuuta 2020 annetun neuvoston asetuksen (EU) 2020/672[1] ja erityisesti sen 6 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Slovenia pyysi 7 päivänä elokuuta 2020 unionilta taloudellista apua täydentääkseen kansallisia toimiaan, joilla se pyrkii lieventämään covid-19:n leviämisen vaikutuksia ja sen sosioekonomisia seurauksia työntekijöille.

(2) On odotettavissa, että covid-19:n leviäminen ja Slovenian toteuttamat poikkeukselliset toimenpiteet taudin leviämisen ja sen sosioekonomisten ja terveyteen liittyvien vaikutusten rajoittamiseksi vaikuttavat perinpohjaisella tavalla maan julkiseen talouteen. Komission kevään 2020 talousennusteen mukaan Slovenian julkistalouden alijäämä on 7,2 prosenttia ja julkisen velan määrä 83,7 prosenttia suhteessa bruttokansantuotteeseen (BKT) vuoden 2020 lopussa. Komission kesän 2020 väliennusteen mukaan Slovenian BKT supistuu 7,0 prosenttia vuonna 2020.

(3) Covid-19:n vuoksi huomattava osa Slovenian työvoimasta on joutunut keskeyttämään työssäkäynnin tai työnhaun. Tämä on johtanut siihen, että johdanto-osan 4–9 kappaleessa mainittuihin työajan lyhentämisjärjestelyihin ja vastaaviin toimenpiteisiin liittyvät Slovenian julkiset menot ovat kasvaneet äkillisesti ja voimakkaasti.

(4) Slovenian 7 päivänä elokuuta 2020 esittämässä pyynnössä mainitulla lailla väliaikaisesta toimenpiteestä palkkakompensaation osittaiseksi korvaamiseksi[2] ja lailla toimenpiteistä covid-19-epidemian leviämisen estämiseksi ja sen kansalaisiin ja talouteen kohdistuvien vaikutusten lieventämiseksi[3] otettiin käyttöön palkkakompensaatiojärjestely niiden työntekijöiden osalta, jotka eivät ole työskennelleet (tai jotka ovat odottaneet työtä), koska työnantajat ovat olleet tilapäisesti kykenemättömiä tarjoamaan työtä liiketoimintaan liittyvistä syistä. Järjestelyn mukaisesti maksettava etuus on enintään 80 prosenttia työntekijöiden kolmen viimeksi kuluneen kuukauden keskipalkasta, kuitenkin vähintään Slovenian vähimmäispalkan verran, ja sen ehtona on, että työntekijä pysyy palveluksessa sen

[1] EUVL L 159, 20.5.2020, s. 1.
[2] (ZIUPPP), Slovenian tasavallan virallinen lehti nro 36/20
[3] (ZIUZEOP), Slovenian tasavallan virallinen lehti nro 49/20

ajan, jona työnantaja osallistuu järjestelyyn. Järjestely oli voimassa 13. maaliskuuta 2020 – 31. toukokuuta 2020. Toimenpiteistä covid-19-epidemian vaikutusten lieventämiseksi ja korjaamiseksi annetun lain[4] nojalla järjestelyä on sittemmin jatkettu 1. kesäkuuta 2020 – 31. elokuuta 2020 väliseksi ajaksi, ja sitä on tarkoitus jatkaa edelleen syyskuun 2020 loppuun.

(5) Sosiaaliturvamaksuista luovuttiin niiden työntekijöiden osalta, jotka saavat etua palkkakompensaatiojärjestelystä. Myös tämä järjestely oli voimassa 13. maaliskuuta 2020 – 31. toukokuuta 2020.

(6) On perustettu työajan lyhentämisjärjestely, jossa työnantajat voivat tilapäisesti ottaa käyttöön osa-aikatyön, mutta työntekijöille maksetaan palkkaa kokoaikaisesti. Työnantaja saa kiinteämääräistä tukea työntekijöiden tekemättömistä työtunneista. Järjestelyn ehtona on se, että työntekijä pysyy palveluksessa sen ajan, jona työnantaja osallistuu järjestelyyn, ja lisäksi yhden kuukauden. Järjestely on voimassa 1. kesäkuuta 2020 – 31. joulukuuta 2020.

(7) Viranomaiset ovat ottaneet käyttöön järjestelyn, jolla on tuettu eläke- ja työkyvyttömyysvakuutusmaksujen (mukaan lukien työeläkemaksut) maksamista niiden työntekijöiden osalta, jotka säilyttivät työnsä. Toimenpiteeseen liittyi työnantajan velvollisuus maksaa kuukausittain 200 euron kriisiavustusta työssäkäyville työntekijöille, joiden palkka on pienempi kuin kolme kertaa vähimmäispalkka. Viranomaisten pyyntö kattaa vain ne menot, jotka liittyvät viimeisimpien käytettävissä olevien toteutumatietojen perusteella yhtäjaksoisesti työssä olleisiin työntekijöihin. Järjestely oli voimassa 13. maaliskuuta 2020 – 31. toukokuuta 2020.

(8) On otettu käyttöön järjestely, jolla rahoitetaan itsenäisten ammatinharjoittajien, maanviljelijöiden ja uskonnollisten yhteisöjen työntekijöiden sosiaaliturvamaksuja. Toimenpide kattaa kaikki sosiaaliturvamaksut niiden vakuutettujen edunsaajien osalta, jotka eivät voineet harjoittaa taloudellista toimintaansa tai jotka pystyivät harjoittamaan sitä vain osittain epidemian aikana. Järjestely oli voimassa 13. maaliskuuta 2020 – 31. toukokuuta 2020.

(9) Lisäksi on otettu käyttöön perustulotuki itsenäisille ammatinharjoittajille, maanviljelijöille ja uskonnollisten yhteisöjen työntekijöille. Järjestelyllä on tuettu vakuutettuja edunsaajia, jotka eivät voineet harjoittaa taloudellista toimintaansa tai jotka pystyivät harjoittamaan sitä vain osittain epidemian aikana. Tukea annettiin maaliskuussa 350 euroa ja huhti- ja toukokuussa 700 euroa. Järjestely oli voimassa 13. maaliskuuta 2020 – 31. toukokuuta 2020.

(10) Slovenia täyttää taloudellisen avun pyytämiselle asetuksen (EU) 2020/672 3 artiklassa asetetut edellytykset. Slovenia on toimittanut komissiolle asiaankuuluvan näytön siitä, että toteutuneet ja suunnitellut julkiset menot ovat kasvaneet 1 203 670 000 euroa 1 päivästä helmikuuta 2020 covid-19:n leviämisen sosioekonomisten vaikutusten lieventämiseksi toteutettujen kansallisten toimenpiteiden johdosta. Kyseessä on äkillinen ja voimakas kasvu, sillä kyseiset uudet toimenpiteet kattavat huomattavan osan Slovenian yrityksistä ja työvoimasta. Slovenia aikoo rahoittaa kasvaneista menoista 90 000 000 euroa unionin varoilla.

(11) Komissio on asetuksen (EU) 2020/672 6 artiklan mukaisesti kuullut Sloveniaa ja varmistanut niiden toteutuneiden ja suunniteltujen julkisten menojen äkillisen ja

[4] (Laki tukitoimista), Zakon o interventnih ukrepih za omilitev in odpravo posledic epidemije COVID-19 (ZIUOOPE), annettu 30. 5. 2020, Slovenian tasavallan virallinen lehti nro 80/20

voimakkaan kasvun, jotka liittyvät suoraan työajan lyhentämisjärjestelyihin ja vastaaviin toimenpiteisiin, joihin viitataan 7 päivänä elokuuta 2020 päivätyssä pyynnössä.

(12) Slovenialle olisi sen vuoksi myönnettävä taloudellista apua maan auttamiseksi selviytymään covid-19:n leviämisen aiheuttaman talouden vakavan häiriön sosioekonomisista vaikutuksista.

(13) Tällä päätöksellä ei rajoiteta sisämarkkinoiden toiminnan vääristymiseen liittyvien mahdollisten menettelyjen, kuten Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT-sopimus) 107 ja 108 artiklaan perustuvien menettelyjen, tuloksia. Sillä ei poisteta jäsenvaltioille SEUT-sopimuksen 108 artiklan nojalla kuuluvaa velvoitetta ilmoittaa komissiolle mahdollisista valtiontuista.

(14) Slovenian olisi ilmoitettava komissiolle suunniteltujen julkisten menojen toteutumisesta säännöllisin väliajoin, jotta komissio voi arvioida, missä määrin Slovenia on toteuttanut kyseiset menot.

(15) Tehtäessä päätös taloudellisen avun myöntämisestä on otettu huomioon Slovenian tämänhetkiset ja odotettavissa olevat tarpeet sekä muiden jäsenvaltioiden asetuksen (EU) 2020/672 nojalla jo toimittamat tai suunnitteilla olevat taloudellisen avun pyynnöt yhdenvertaisen kohtelun, solidaarisuuden, oikeasuhteisuuden ja avoimuuden periaatteita noudattaen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Slovenia täyttää asetuksen (EU) 2020/672 3 artiklassa asetetut edellytykset.

2 artikla

1. Unioni asettaa Slovenian saataville enintään 1 113 670 000 euron lainan. Lainan keskimääräinen enimmäismaturiteetti on 15 vuotta.

2. Tällä päätöksellä myönnetyn taloudellisen avun saatavuusaika on 18 kuukautta päätöksen voimaantuloa seuraavasta päivästä lukien.

3. Komissio asettaa unionin taloudellisen avun Slovenian saataville enintään kahdeksassa erässä. Kukin erä voidaan maksaa yhdessä tai useammassa osaerässä. Ensimmäisen erän osaerien maturiteetit voivat olla pidempiä kuin 1 kohdassa tarkoitettu keskimääräinen enimmäismaturiteetti. Tällöin seuraavien osaerien maturiteetit on asetettava niin, että 1 kohdassa tarkoitettu keskimääräinen enimmäismaturiteetti toteutuu, kun kaikki erät on maksettu.

4. Ensimmäinen erä maksetaan sen jälkeen, kun asetuksen (EU) 2020/672 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu lainasopimus on tullut voimaan.

5. Slovenia maksaa asetuksen (EU) 2020/672 4 artiklassa tarkoitetut unionin rahoituskustannukset kunkin erän osalta sekä rahoituksesta unionille mahdollisesti aiheutuvat muut maksut, kulut ja menot.

6. Komissio päättää erien suuruudesta ja maksamisesta samoin kuin osaerien suuruudesta.

3 artikla

Slovenia voi rahoittaa seuraavia toimenpiteitä:

1) palkkakompensaatiojärjestely, josta säädetään väliaikaisesta toimenpiteestä palkkakompensaation osittaiseksi korvaamiseksi annetun lain 7 ja 8 §:ssä, toimenpiteistä covid-19-epidemian leviämisen estämiseksi ja sen kansalaisiin ja talouteen kohdistuvien vaikutusten lieventämiseksi annetun lain (sellaisena kuin se on muutettuna) 21–32 §:ssä, ja jota on laajennettu toimenpiteistä covid-19-epidemian vaikutusten lieventämiseksi ja korjaamiseksi annetun lain 24–34 §:llä;

2) toimenpiteistä covid-19-epidemian leviämisen estämiseksi ja sen kansalaisiin ja talouteen kohdistuvien vaikutusten lieventämiseksi annetun lain 21–32 §:ssä säädetty sosiaaliturvamaksuista luopuminen niiden työntekijöiden osalta, jotka saavat etua palkkakompensaatiojärjestelystä;

3) työajan lyhentämisjärjestely, jolla tuetaan tilapäistä osa-aikatyötä, ja josta säädetään toimenpiteistä covid-19-epidemian vaikutusten lieventämiseksi ja korjaamiseksi annetun lain 11–23 §:ssä;

4) toimenpiteistä covid-19-epidemian leviämisen estämiseksi ja sen kansalaisiin ja talouteen kohdistuvien vaikutusten lieventämiseksi annetun lain 33 §:ssä säädetty työntekijöiden eläke- ja työkyvyttömyysvakuutusmaksujen ja kuukausittaisen kriisiavustuksen maksaminen niihin yrityksiin liittyvien menojen osalta, jotka lyhentävät työaikaa tai lomauttavat tai joiden työntekijät ovat olleet yhtäjaksoisesti palkattuina;

5) toimenpiteistä covid-19-epidemian leviämisen estämiseksi ja sen kansalaisiin ja talouteen kohdistuvien vaikutusten lieventämiseksi annetun lain 38 §:ssä säädetty itsenäisten ammatinharjoittajien, maanviljelijöiden ja uskonnollisten yhteisöjen työntekijöiden sosiaaliturvamaksujen rahoittaminen;

6) toimenpiteistä covid-19-epidemian leviämisen estämiseksi ja sen kansalaisiin ja talouteen kohdistuvien vaikutusten lieventämiseksi annetun lain 34 §:ssä säädetty perustulotuki itsenäisille ammatinharjoittajille, maanviljelijöille ja uskonnollisten yhteisöjen työntekijöille.

4 artikla

Slovenian on ilmoitettava suunniteltujen julkisten menojen toteutumisesta komissiolle viimeistään [*PÄIVÄYS: kuuden kuukauden kuluttua tämän päätöksen julkaisemisesta*] ja sen jälkeen kuuden kuukauden välein, kunnes kyseiset suunnitellut julkiset menot ovat toteutuneet täysimääräisinä.

5 artikla

Tämä päätös on osoitettu Slovenian tasavallalle.

6 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja